

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

249

INSCRIÇÕES 849-850



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2023

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Todos os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação | CEAACP

Toda a colaboração deve ser dirigida a:
fe.revista@uc.pt

Ficheiro Epigráfico | Instituto de Arqueologia | Palácio de Sub-Ripas
Rua de Sub-Ripas 3000-395 COIMBRA | PORTUGAL

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



TITVLVS CON MENCIÓN A GERMÁNICO EN *AVGVSTA EMERITA*

En el reciente número de la revista *Hispania Epigraphica* (2023)¹ se recoge la “noticia del hallazgo de una inscripción de mármol, fragmentada, que conserva pintura de color rojo en las letras de tipo capital. [...] La inscripción apareció reutilizada en una canalización y podría corresponder a *Germanicus Caesar*.” (*HEp* 2016-2017, 63).

La escueta reseña se limita a reproducir la información facilitada por sus primeros editores en el número 12 de la serie *Mérida excavaciones arqueológicas* publicada por el Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida². Por ello, hemos creído necesario ampliar la edición de este interesante *titulus*, que hace referencia a un importante personaje de la dinastía julio-claudia con el siguiente estudio epigráfico.

Como apuntan sus primeros editores³, la pieza fue hallada en 2006 durante la excavación arqueológica desarrollada en un solar anexo al edificio de la actual Asamblea de Extremadura, con entrada por la calle Sancho Pérez, y se encontraba reutilizada en las paredes laterales de un canal de época tardoantigua. En

¹ <https://www.ucm.es/ediciones-complutense/hispania-epigraphica-2016-2017>

² VARGAS CALDERÓN, José y PLASENCIA SÁNCHEZ, María D., «De la *domus* romana a la Asamblea de Extremadura», Mérida excav. arqueol. 2006-2008, *Memoria*, 12, 2017, pp. 53-70, esp. 63-64, Fig. 22, 66.

³ *Ibidem*, pp. 63 y 66.

las proximidades se han descubierto importantes restos arquitectónicos pertenecientes al recinto monumental de culto imperial conocido como Foro Provincial⁴ (FIG. 1).

Se custodia en el Almacén de Materiales Arqueológicos del Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida con número de inventario 8125-341-2.

Se trata de un fragmento de placa moldurada de mármol blanco, roto por todos sus lados excepto por el izquierdo, que mide (20,5) x (20,5) x 3/3,5 cm. Ha llegado en buen estado de conservación y solo abundantes pegotes de cal cubren su cara posterior. Restos de la pintura original se conservan en los biselados de todo el letrero, que constituye el comienzo de tres de sus líneas (FIG. 2). A diferencia de la cara inscrita, muy bien pulida, la cara posterior es rugosa, sin trabajar, y el canto izquierdo se llegó a alisar someramente (FIG. 3).

El campo epigráfico, del que se conserva una anchura de 15 cm y al que le faltaría al menos otros 15 cm por la derecha, está delimitado por un marco resaltado de 4,5 cm de anchura formado por *fascia* de 2 cm y *cyma* de 2,5 cm. Las letras (*litterae rubricatae*) son elegantes capitales cuadradas, que ajustan su altura perfectamente a los límites de las líneas-guía que aún pueden apreciarse incisas sobre la piedra. El módulo de la línea 1 tiene 4,2 cm de altura; el de la línea 2, 3,8 cm; y el de la línea 3, aunque incompleto, puede estimarse también en 3,8 cm (a partir de lo que queda de las astas convergentes de la V). Los espacios interlineales son de 1,8 cm entre el primer y segundo renglón y de 2 cm entre el segundo y tercero. De haberse perdido otra línea más arriba, entre esta y la primera conservada habría una separación de 2 cm o más, pues este es el *vacat* que hay hasta la rotura de la placa por su lado superior. La única interpunción presente, en línea 3, es triangular. Sobre la piedra se lee sin dificultad:

GERM[- - -]
CAESA[- - -]
TI ° (*vac.*) AV[- - -]

⁴ MATEOS CRUZ, Pedro. (ed.), El “*Foro Provincial*” de Augusta Emerita: un conjunto monumental de culto imperial (Anejos de Archivo Español de Arqueología 42), Madrid, 2006.

Cierto es que, como apuntan sus primeros editores, la inscripción podría corresponder con una dedicatoria a Germánico; posible tanto en vida del propio *princeps iuventutis*, aunque en ese caso posterior al 14 d. C., ya que Tiberio se menciona aquí con el título de *Augustus*, o quizás ya póstuma y consiguientemente posterior al 19 d. C.⁵ En este sentido, todavía durante el principado de Claudio, están presentes los honores a su querido hermano Germánico⁶. Por tanto, siguiendo esta hipótesis nuestra inscripción podría restituirse así:

GERM[ANICO] / CAESA[RI °?] / TI(berii) ° AV[G(usti) °
F(ilio) °] / [...]

Sin embargo, debido al estado fragmentario del epígrafe, desconocemos si pudo haber al menos otra línea más arriba ahora perdida y si la inscripción se planificó con una *ordinatio* de todos sus renglones bien centrados o bien alineados a izquierda y derecha en el campo epigráfico. Por tratarse de un *titulus* dedicado a un miembro de la familia imperial y por la innegable calidad de su paleografía, debemos imaginar que la inscripción se ejecutó con el mayor de los esmeros. En consecuencia, la posible restitución planteada, en la que Germánico sería el destinatario del homenaje, no resultaría la única posible, porque en la teórica segunda línea quedaría un inexplicable *vacat* a la derecha de *Caesari* al contar esta palabra con sólo siete letras, en contraposición con las nueve letras de Germanico en el renglón anterior, estando ambas, como

⁵ Cf. Tac. *Ann.* II, 83; así como las disposiciones contenidas en la *Tabula Sii-rensensis* (<http://ceres.mcu.es/pages/Main:fichas/DJ1986/29-01> y [DJ1986/29-02](http://ceres.mcu.es/pages/Main:fichas/DJ1986/29-02)).

⁶ Cf. *CIL* VI 921, la dedicación imperial del 51-52 d. C. sobre el arco de Claudio en Roma. Ver también: ANGELI, M. G., «Germanico nella documentazione epigrafica», en G. BONAMENTE y M. P. SEGOLONI (eds.), *Germanico: la persona, la personalità, il personaggio nel bimillenario della nascita*, Macerata, 1987, pp. 25-51, citado en BERMEJO MELÉNDEZ, Javier y CAMPOS CARRASCO, Juan M., «Germánico y las ciudades de la Bética: Honores y memoria», en Julián GONZÁLEZ FERNÁNDEZ y Javier BERMEJO MELÉNDEZ (eds.), *Germanicus Caesar, entre la historia y la leyenda* (Onoba monografías 7), Huelva, 2020, pp. 171-188.

están, bien alineadas a la izquierda. Si bien cabe una explicación lógica a este aparente desajuste espacial entre las líneas 1 y 2: que después de *Caesari* se marcara un punto de separación a medio camino entre la I final y el límite del lado derecho del área *tituli*.

Pero creemos con mayor convicción que lo que se ha perdido, a la derecha de la línea 2, sería algo más que dos letras y un signo de interpunción, siempre teniendo en cuenta la supuesta armónica paginación del texto, insistimos, y al mismo tiempo el módulo inferior de las letras de línea 2 (de 3,8 cm) respecto a las de la línea 1 (4,2 cm); por lo que ocuparía esa segunda línea conservada un concepto o una palabra de al menos nueve letras, en consonancia con las nueve letras de *Germanico* o *Germanici* en el renglón superior. Por consiguiente, otra posible restitución sería:

GERM[ANICI]
CAESA[RIS ° F(ilio, -ae) °]
TI(berii) ° AV[G(usti) ° N(epoti/epti) °]

En este último caso, la dedicación ya no iría dirigida a Germánico, sino a alguno de sus hijos (nietos, a su vez, del emperador Tiberio) y, por lo tanto, se confirmaría la desaparición de, al menos, otra línea de texto por arriba. Así pues, cabe la posibilidad de que el nombre perdido fuera el de Cayo César, el futuro emperador Calígula, o bien el de cualquiera de sus hermanos: Nerón César (muerto en el 31), Druso César (muerto en el 33), Julia Drusila (muerta en el 38) o Julia Agripina, la esposa del emperador Claudio y madre de Nerón, que muere en el 59 y sufre *damnatio memoriae*. Ciertamente es que igualmente posible es que el personaje homenajeado fuera nieto de Germánico (*Germanici* / *Caesaris n(epoti)*) y, a su vez, bisnieto de Tiberio (*Ti. Aug. pron(epoti)*), es decir, el emperador Nerón, también objeto de *damnatio* tras su muerte en el 68.

De todos los personajes enumerados, Calígula, por la extensión de su denominación habitual antes de alcanzar el principado, se ajustaría bien al ancho total del área *tituli*, que estimamos entre 30 y 35 cm, y así podría aparecer *C(aio) ° Caesari* ocupando toda la primera línea desaparecida. De esta

manera, se trataría de una inscripción anterior al 24 de enero del 41 (Calígula es proclamado Augusto) y seguramente posterior al 31, cuando, con 21 años, el hijo de Germánico había tomado la toga viril y accedido a los sacerdocios, incluido el colegio de los pontífices por deseo de Tiberio⁷.

Igualmente posible, si nos atenemos a la longitud de su nombre, que se adecuaría a la anchura total estimada del campo epigráfico (30-35 cm), es la mención a Julia Agripina, que vendría referida en esa primera línea desaparecida como *Agrippinae*, sin su *nomen Iulia* como suele ser habitual, pero que en Mérida aparece así también en otra inscripción sobre un gran pedestal de mármol y que se ha puesto en relación con uno de los programas decorativos del complejo monumental de culto imperial en el espacio del llamado Foro Provincial⁸ (CILAE 1579⁹). Además, de esta Agripina sería la cabeza de estatua que se halló en el teatro y que se exhibiría junto a otras de miembros de la familia claudia quizás en su frente escénico¹⁰.

Así las cosas, la parquedad del texto conservado y las múltiples variantes de restitución de los diferentes personajes de la *domus Augusta* que pueden barajarse, no nos permiten sino encuadrar la inscripción en un marco cronológico amplio

⁷ TOBALINA ORAÁ, Eva, «El colegio de los pontífices durante el período julio-claudio», en A. CABALLOS RUFINO y E. MELCHOR GIL, *De Roma a las provincias: las élites como instrumento de proyección de Roma*, Sevilla, 2014, pp. 183-214, ver pp. 194-195.

⁸ RÖRING, N. y TRILLMICH, W., «Agrippina y la *Concordia Augusti*. Elementos para la interpretación del ‘foro provincial’ de la *Colonia Augusta Emerita*», en T. NOGALES BASARRATE (ed.), *Ciudad y foro en Lusitania Romana = Cidade e foro na Lusitânia Romana* (Studia Lusitana 4), Mérida, 2010, pp. 273-284.

⁹ <https://cil2digital.web.uah.es/ficha/1060/1579-inscripciones-honorificas?sinBA=1&limistart=0>

¹⁰ TRILLMICH, Walter, «Novedades en torno al programa iconográfico del teatro romano de Mérida», en T. NOGALES (coord.), *Actas de la I Reunión sobre escultura romana en Hispania*, Madrid, 1993, pp. 113-123, ver p. 115; NOGALES BASARRATE, Trinidad, «Escultura romana en Augusta Emerita», en J. M. ÁLVAREZ MARTÍNEZ y P. MATEOS CRUZ (eds.), *Actas del Congreso Internacional 1910-2010. El Yacimiento Emeritense*, Mérida, 2011, pp. 411-462, ver pp. 438-439, Fig. 8a.

que iría desde el 19 de agosto del 14 d. C., cuando Tiberio sucede a su padre adoptivo en el trono imperial y hereda de él el título de *Augustus*, hasta el 9 de agosto del 68 con el fin de Nerón, es decir durante todo el período postaugusteo de la dinastía julio-claudia.

El destinatario de la dedicatoria, sin duda un miembro de la misma familia julio-claudia, como decíamos, tampoco puede ser identificado con seguridad: podría tratarse de Germánico o de algunos de sus descendientes, entre los que se encuentran los emperadores Calígula o Nerón, o igualmente la madre de este último, Agripina la Menor. De todos ellos, hasta la fecha, sólo tenemos constancia segura de homenajes epigráficos o escultóricos en la colonia emeritense en muy contados ejemplos, como son, además de los mencionados a Agripina, una placa moldurada de mármol dedicada a Nerón (CIIAE 22)¹¹, hoy expuesta en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid, pero cuya procedencia emeritense no es del todo cierta; un miliario dedicado también a Nerón (CIIAE 86)¹²; y otra placa fragmentaria marmórea, posible revestimiento de una base monumental emplazada en el foro de la colonia, que bien pudo estar dedicada tanto a Calígula como a Claudio o Nerón, de acuerdo a la parte de titulación que se conserva (HEp 19, 2010, 29)¹³.

Sin embargo, de otros miembros de la familia julio-claudia no faltan ejemplos en forma de inscripciones fundamentalmente (ver CIIAE 1-22). En efecto, disponemos de varios homenajes a Augusto (CILAE 1589, 1602, 1674), a Augusto y su esposa Livia divinizados (CILAE 1586, 1622), a su hija Julia (CILAE 1578), a sus nietos y sucesores designados Cayo y Lucio César (CILAE 1592 y 1598), a su yerno

¹¹ CIIAE = RAMÍREZ SÁDABA, José Luis, *Catálogo de las inscripciones imperiales de Augusta Emerita* (Cuadernos Emeritenses 21), Mérida, 2003, nº 22 (= CILAE 1654: <https://cil2digital.web.uah.es/ficha/1061/1654-inscripciones-honorificas?sinBA=1&limistart=0>).

¹² Ver CILAE 1619: <https://cil2digital.web.uah.es/ficha/1108/1619-inscripciones-honorificas?sinBA=1&limistart=0>

¹³ Ver CILAE 1633: <https://cil2digital.web.uah.es/ficha/1038/1633-inscripciones-honorificas?sinBA=1&limistart=0>

y patrono de la colonia Agripa (CIIAE 2-8), al hijo de éste Agripa Póstumo (CILAE 1588) y a Tiberio (CILAE 1591, 1593, 1656).

En menor número, de esta primera dinastía imperial también se han identificado algunas piezas estatuarias, además de la cabeza atribuida a Agripina la Menor ya mencionada. Así, son de sobra conocidos dos retratos de Augusto, uno de los cuales es el extraordinario *capite velato*, otro de Tiberio y uno más de un joven príncipe julio-claudio, tal vez Druso, el hijo del propio Tiberio¹⁴, aparecidos todos ellos en el teatro en su *porticus post scaenam* y formando parte del grupo de estatuas de la llamada *aula sacra*. Se trataría del ciclo dinástico julio-claudio más antiguo de la colonia, porque su datación pudo coincidir con la adopción de Tiberio por parte de Augusto en el 4 d. C.¹⁵. A las dos efigies de Augusto mencionadas se ha sumado recientemente otra cabeza-retrato del *Princeps*, del tipo Octaviano, hallada en un nivel de vertedero en el “Solar de Resti”, donde fueron descubiertas unas termas públicas extramuros en funcionamiento hasta el s. IV d. C.¹⁶.

Quizás la inscripción que nos ocupa, dedicada a Germánico (o a uno de sus descendientes), procediera de alguno de los espacios de representación del teatro, como fue el caso del grupo dinástico de los miembros de la familia julio-claudia hallado en la *porticus post scaenam* del mismo recinto teatral. Pero igualmente posible es que formara parte de uno de los ciclos estatuarios imperiales insertos en las áreas forenses de la ciudad. Así, podría haberse exhibido, por ejemplo, en el foro de la colonia, bien en el área del templo de culto imperial (“templo de Diana”), bien en una de las galerías de representación del espacio conocido como Pórtico del Foro o *forum adiectum*¹⁷.

Pero, como apuntábamos *supra*, la placa fue descubierta, en un uso secundario, en un solar de la actual calle Sancho

¹⁴ TRILLMICH, W., *op. cit.*, pp. 113-114, lám. 1; NOGALES BASARRATE, T., *op. cit.*, p. 438.

¹⁵ NOGALES BASARRATE, T., *op. cit.*, pp. 435-440.

¹⁶ NOGALES BASARRATE, Trinidad y SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Gilberto, «Retrato de Augusto tipo Octaviano en Augusta Emerita», *Anas*, 35, 2022, pp. 221-253.

¹⁷ NOGALES BASARRATE, T., *op. cit.*, pp. 443-454.

Pérez, en las proximidades del identificado recinto de culto imperial de la Lusitania, más conocido como “Foro provincial”, cerca de la fachada meridional de su triple pórtico (Fig. 1), por lo que podría pensarse que su colocación primigenia estuvo en esta área pública presidida por el gran templo dedicado a Divo Augusto, bajo el reinado y los auspicios de Tiberio¹⁸.

Recordemos que Germánico fue el primer *flamen* de *Divus Augustus* en Roma, siendo portador del título de *flamen augustalis* en varias inscripciones conservadas, aunque todas en vida del propio Germánico¹⁹. Por ello, resulta arriesgado suponer que, en la parte perdida de nuestra inscripción, se hiciera referencia a este título, ya que el recinto del “Foro provincial” no fue inaugurado hasta *circa* 30 d. C. Por tanto, de ser nuestra inscripción un homenaje a Germánico procedente de esta área forense, habría que pensar en una dedicatoria póstuma del malogrado príncipe, a partir de época tardotiberiana, y ponerla así en relación con algún conjunto iconográfico dinástico imperial, dentro de los ciclos formados por integrantes de la familia julio-claudia. Reflexión válida igualmente para los hipotéticos casos de que la inscripción estuviera dedicada a uno de los descendientes de Germánico mencionados *supra*.

LUIS-ÁNGEL HIDALGO MARTÍN²⁰

¹⁸ Cf. MATEOS CRUZ, P., *op. cit.*

¹⁹ Cf. STYLOW, Armin U., «La epigrafía y el culto imperial en Augusta Emerita», en MATEOS CRUZ, P., *op. cit.*, p. 299 y nota 490; también en Hispania las inscripciones CIL II ²/5, 592 (*Ipagrum*) o *HEp* 2012, 400 (Cartagena).

²⁰ Consorcio de la Ciudad Monumental, Histórico-Artística y Arqueológica de Mérida (CCMM). ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-0893-7282>. Email: lhidalgo@consorciomerida.org



FIG. 1 - Plano de *Augusta Emerita* (ss. I-II d. C.) a partir de las excavaciones arqueológicas del CCMM, con indicación del lugar del hallazgo de la inscripción. Resaltado en azul el perímetro del “Foro provincial”. Fuente: Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida.



FIG. 2 - Vista de la cara frontal de la placa. Foto: el autor / Archivo del Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida.



FIG. 3 - Vista lateral izquierda de la placa. Foto: el autor / Archivo del Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida.

FRAGMENTO DE ALTAR ROMANO
DA TORRE DOS NAMORADOS
(QUINTAS DA TORRE, FUNDÃO)

Nas reservas do Museu Arqueológico Municipal do Fundão encontra-se um fragmento de ara proveniente da Torre dos Namorados¹. Deu entrada a 22 de outubro de 1965, pela mão do fundador da instituição José Alves Monteiro (1890-1980).

É de granito de grão fino amarelo, base moldurada de gola reversa, seguida de dois filetes e de toro dividido por sulco, na qual assenta o fuste de faces polidas. Não apresenta quaisquer vestígios da inscrição. Este fragmento foi reutilizado e numa das faces primitivas, obliterada, identificou-se um sulco circular, supondo-se a sua utilização como elemento de um portado.

Dimensões: 41 x 30 cm.

Campo epigráfico conservado: 20 x 22,5 cm

¹ Recolhida na rua da Freixa, à porta da casa da Sra. Maria Augusta, viúva de Adelino Canarias, que a doou o Museu (MONTEIRO, José (1978), *Pequena História de um Museu*, p. 22).

O conjunto arqueológico do aglomerado da Torre dos Namorados, situado no concelho do Fundão, avulta no panorama local e regional pela extensão, qualidade e quantidade de vestígios arqueológicos. Até ao momento, foram identificados e publicados onze elementos epigráficos, três em suporte não pétreo², dois funerários³, cinco votivos⁴, um miliário⁵, alguns deles em exposição no Museu Arqueológico Municipal José Monteiro⁶.

Este conjunto epigráfico, pela sua diversidade tipológica e convergência cultural, indicia estarmos perante um sítio peculiar, que se destaca na paisagem do território sob o domínio económico e cultural de *Igaedis*.

JOANA BIZARRO

PEDRO SALVADO

² ÂNGELO, Maria J.; RIBEIRO, Carla A. (2007), “Relatório de progresso da campanha de escavação na Torre dos Namorados (Vale de Prazeres)”. PNTA- Padrões de povoamento romano e alto-medieval no eixo viário Capinha Idanha-a-Velha, 2004-2007. RIBEIRO, Carla A.; ÂNGELO, Maria J. (2019), “Marca em telha romana da Torre dos Namorados”, 687. *Ficheiro Epigráfico* n.º 184, (Suplemento de “Conimbriga”), Faculdade de Letras, Instituto de Arqueologia, Universidade de Coimbra. SALVADO, Pedro; ROSA, João Mendes (2003), “Uma Tégula Romana Proveniente da Torre dos Namorados”, *Fundão Município*, pp. 68-71.

³ MONTEIRO, José (1978), *Pequena História de um Museu*, Lisboa. ROSA, João Mendes (2004), “Uma proposta de releitura do epitáfio de Lubaecus e a sua relação com os Taporo”. *Eburobriga*, 1. MAMJM. Fundão. ÂNGELO, Maria J.; RIBEIRO, Carla A. (2009), “Epígrafe monumental ou Funerária da Torre dos Namorados (Quintas da Torre, Vale de Prazeres, Fundão)”, *Ficheiro Epigráfico*, n.º 88, 400 (Suplemento de “Conimbriga”), Faculdade de Letras, Instituto de Arqueologia, Universidade de Coimbra.

⁴ ÂNGELO, Maria J.; ENCARNÇÃO, J. d’ (2008), “Epígrafes votivas da Torre dos Namorados (Quintas da Torre, Vale de Prazeres, Fundão)”, *Conimbriga* XLVII 103-111. ÂNGELO, Maria João; LOURENÇO, Ana; PEDROSA, Nuno Gonçalves, RIBEIRO, Carla ALEGRIA (2015), “Ara romana da Quinta da Feijoeira, Torre dos Namorados”, *Ficheiro Epigráfico* 125, inscrição n.º 532. MARQUES, Gustavo (1969), “Poço da Torre dos Namorados”, *Conimbriga* VIII 65-83.

⁵ VAZ, João Luís (1977), “Inscrições romanas do Museu do Fundão”, *Conimbriga* XVI 5-31.

⁶ Tégula (ITALICI); Altar a Júpiter; epitáfio a *Lubaecus* e o miliário.



850